

+48 512 258 380

U.T. MAJWESKI

Exemplar für den Empfänger Copy for consignee

Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

MECALUX Sp. z o.o.
ul. Wyczółkowskiego 125
44-109 Gliwice

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR № 00288

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)

Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

TOO GIANSAR
KAZYBEK BI 201
050026 ALMATY [MIGRATION]

Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

USŁUGI TRANSPORTOWE
ANDRZEJ MAJEWSKI

16-400 SUWAŁKI, UL. KROŚNIENSKA3
NIP: PL8441904261, REGON 363208370

Kolejni przewoźnicy (Nazwisko lub Nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (Name, Address, Country)

Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

050030 Almaty
Synotobul 258 B
KAZAKHSTAN H&C Company

Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, #data)

GLIWICE-POLSKA 15.11.2018v

Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za:
1. Wadliwe załadowanie i zabezpieczenie towaru
2. Niezgodność ładunku z dokumentami
3. Jakość i stan towaru
4. Faktyczną zawartość opakowań

Carrier not responsible for:
1. Wrong loading and protection of load
2. Inconformity of the load with the documents
3. Quality and condition of goods
4. Real contents of package

Der fuhrunternehmer nimmt keine Verantwortung
1. Fehlerhaft Verladung und Sicherstellung der Ladung
2. Nichtübereinstimmung der Ladung mit dem Dokument
3. Qualität und Stand der Ware
4. Tatgehalt der Packungen

Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos

Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages

Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

Numer statystyczny
Statistiknummer
Statistical number

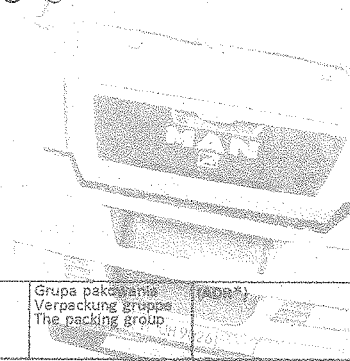
Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

Objętość w m3
Umfang m3
Volume in m3

ELEMENTY REGAŁÓW

46 PACZEK

24780kg



Numer UN
Nummer UN
Number UN

Patrz punkt 9
Bez.s.Nr.9
Look point 9

Klasa
Klasse
Class

Grupa pakowania
Verpackung gruppe
The packing group

Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

01-2960019559

Postanowienia specjalne
Besondere Vorschriften
Particular remarks

Do zapłaty
Zu zahlen vom:
To be paid by

Nadawca
Absender
Sender

Waluta / Währung
/ Currency

Odbiorca
Empfänger
Consignee

Przewoźne / Fracht
/ Carriage charges

Bonifikaty / Ermäßigungen
Deductions

Saldo / Zuschläge /
Balance

Dopłaty / Nebengebühren
/ Supplern. charges

Koszty dodatkowe
/ Sonstiges / Miscellaneous

Ubezpieczenie

Razem / Gesamtsumme
/ Total to be paid

Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid

Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in

dnia
am
on

GLIWICE 15.11.2018v

Zapłata / Rückerstattung / Cash on deliver

MECALUX Sp. z o.o.
ul. Wyczółkowskiego 125
44-109 Gliwice

USŁUGI TRANSPORTOWE
ANDRZEJ MAJEWSKI
16-400 SUWAŁKI, UL. KROŚNIENSKA3
NIP: PL8441904261, REGON 363208370
tel. +48 512 258 380, e-mail: maj.82@o2.pl

Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen
/ Goods received

Miejscowość
Ort
Place

dnia
am
on

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

19 + 20 + 22

1 - 15

14

22

biuro@drukprint.eu



MECALUX

Invoice No
Document Date
VAT Date

2980018379 **VENDOR**
15.11.2018 Mecalux Spółka z o.o.
15.11.2018 Wyczółkowskiego 125
44-109 Gliwice
VAT No.: PL7262293260
BDO Number: 000007955
TEL. 0048323316966 FAX. 0048323316967

VAT No: 090440003738
CUSTOMER No: 210416
Quotation No: 1113822-1-R1

MATERIAL SENT TO:
TOO GIANSAR
Kazybek Bi 201
050026 Almaty

INVOICE RECIPIENT
TOO GIANSAR
KAZYBEK BI, 201/2
050026 ALMATY
Kazakhstan

Kazakhstan
EXW

DESCRIPTION
METALLIC RACKING SYSTEM MECALUX DISASSEMBLED FOR TRANSPORT (1 SET)
OUR REF.: 2911011905

REMARKS

INCOTERMS : FCA GLIWICE
NET WEIGHT : 23989,00 KG
GROSS WEIGHT : 24780,00 KG
PACKAGES: 46
CN CODE: 73089098
COUNTRY OF ORIGIN: POLAND

NET		35.326,97 EUR
VAT	0 %	0,00 EUR
TOTAL PRICE		35.326,97 EUR

BANK ACCOUNT: BANK BGŻ BNP PARIBAS S.A.
PL 48 1600 1172 0002 3301 5320 4021 PPABPLPK
Payment date 15.11.2018

OT NO. 2960019559

MECALUX Sp. z o.o.
ul. Leona Wyczółkowskiego 125
44-109 Gliwice
NIP: 7262293260



Informacje o nieuregulowanych zobowiązaniach będącym przeliczone do Krajowego Rejestru Długów Biura Informacji Gospodarczej SA zgodnie z Ustawą z dnia 8 kwietnia 2018 r. o udostępnianiu informacji gospodarczych i wykluceniu dłużnych gospodarstwach
www.krd.pl

Transport order: 2960019559

Customer N° SAP and assembly:

SM 210416

Carrier: Kazakhstan

Observations:

Destination: 1 Customer: TOO GIANSAR
 Town: Almaty [Migration]
 Telephone: +7 7017847872
 Delv.note No: 2911011905 -
 Contact: Timur Uzurov

Address: Kazybek Bi 201
 Province:
 Remarks:
 Postcode: 050026
 Cont. Tel: +7 7017847872
 Cont. Obs:

BUNDLE No:	ITEM	DESCRIPTION	QUANTITY	Del.not	YOUR ORDER
9010045631436	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010045631429	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010045631412	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010045631405	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010045630095	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010045630088	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010045630071	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010045630064	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010044918910	201463	BEAMS 2C-S 1515 270CM.	40	2911011905__2940050834	
9010044686338	VS066633	VF-PLACA SUPL.A10/A11 4TA.M16 E1	128	2911011905__2940050834	
9010044686314	VS066634	VF-PLACA SUPL.A10/A11 4TA.M16 E3	256	2911011905__2940050834	
9010044588724	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010044588717	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010044588700	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010044588694	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010044588687	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010044588670	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010044588663	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010044588656	VL837826	VL-UPRIGHTS A11 700CM.	8	2911011905__2940050834	
9010044582166	EM001106	VL-DIAGONALS CDP 503520/10 1266MM	128	2911011905__2940050834	
9010044581961	E0074263	DIAGONALS CDP 503530/10 1145MM	248	2911011905__2940050834	
9010044581947	E0074255	DIAGONALS CDP 503520/10 965MM	128	2911011905__2940050834	
9010044289676	201463	BEAMS 2C-S 1515 270CM.	40	2911011905__2940050834	
9010044289669	201463	BEAMS 2C-S 1515 270CM.	40	2911011905__2940050834	

Transport order: 2960019559

Customer N° SAP and assembly:

SM 210416

Carrier: Kazakhstan

Observations:

9010044289652	201463	BEAMS 2C-S 1515 270CM.	40	2911011905__2940050834
9010044289621	201463	BEAMS 2C-S 1515 270CM.	40	2911011905__2940050834
9010044289607	201463	BEAMS 2C-S 1515 270CM.	40	2911011905__2940050834
9010044289591	201463	BEAMS 2C-S 1515 270CM.	40	2911011905__2940050834
9010044289553	201463	BEAMS 2C-S 1515 270CM.	40	2911011905__2940050834
9010039252005	E0074263	DIAGONALS CDP 503530/10 1145MM	400	2911011905__2940050834
9010039251992	E0074263	DIAGONALS CDP 503530/10 1145MM	248	2911011905__2940050834
2900004105788	VS066635	VF-PROTECCIÓN PUNTAL ESP.A11 E4	32	2911011905__2940050834
2900004105771	VS066635	VF-PROTECCIÓN PUNTAL ESP.A11 E4	36	2911011905__2940050834
2900004104606	203461	FOOTPLATES A10/A11 4TA.M16 2T 15	32	2911011905__2940050834
2900004104576	203461	FOOTPLATES A10/A11 4TA.M16 2T 15	96	2911011905__2940050834
2900004104163	14335	BOLTS M10X 20 D933 8.8 B TE1A	300	2911011905__2940050834
	16475	PLATES SIGNALLING	16	2911011905__2940050834
	203841	STICK-ON LABEL DUE DATE INSPECTION	5	2911011905__2940050834
	25020	SEPARATORS CROS.FRAM. P-80	2304	2911011905__2940050834
	26488	BOLTS M12X 30 D933 8.8 B T.2A	40	2911011905__2940050834
	33520	UNIONS FRAM.98 020CM.	48	2911011905__2940050834
	33528	UNIONS FRAM.98 060CM.	24	2911011905__2940050834
	367	BOLTS M 8X 15 D933 5.6 Z T.2A	52	2911011905__2940050834
	50017	MECALUX STICK-ON LABEL	5	2911011905__2940050834
	50018	SUPPORTS PLATE CHARACTERISTICS	5	2911011905__2940050834
	50671	NUMBERS LETTERS N°1	2	2911011905__2940050834
	50672	NUMBERS LETTERS N°2	2	2911011905__2940050834
	50673	NUMBERS LETTERS N°3	2	2911011905__2940050834
	50674	NUMBERS LETTERS N°4	2	2911011905__2940050834
	50675	NUMBERS LETTERS N°5	2	2911011905__2940050834
	5135	BOLTS M10X 30 D933 8.8 B TE1A	1024	2911011905__2940050834
	69527	STICK-ON LABEL WARNINGS ENG	5	2911011905__2940050834
	69769	STICK-ON LABEL PLATE CHARACTERISTICS	5	2911011905__2940050834
	7809	ANCHOR BOLTS MSA M12X110	410	2911011905__2940050834
	9872	BOLTS M10X 70 D931 8.8 B TE1A	2304	2911011905__2940050834

Transport order: 2960019559

Customer N° SAP and assembly:

SM 210416

Carrier: Kazachstan

Observations:

	VS066661	VF-KOTWA HST3 M16X145 45/25	516	2911011905__2940050834
2900004102558	VM019769	VL-PROT.RAIL UPN10 2965MM.	4	2911011905__2940050834
2900004102510	VM019765	VL-PROT.RAIL UPN10 1265MM.	8	2911011905__2940050834
2900004101155	VM019767	VL-PROT.RAIL UPN10 2565MM.	8	2911011905__2940050834
1100011979490	50676	NUMBERS LETTERS N°6	2	2911011905__2940050834
	50677	NUMBERS LETTERS N°7	2	2911011905__2940050834
	50678	NUMBERS LETTERS N°8	2	2911011905__2940050834
	50681	ADHESIVE LETTERS "A"	2	2911011905__2940050834
	50682	ADHESIVE LETTERS "B"	2	2911011905__2940050834
	50683	ADHESIVE LETTERS "C"	2	2911011905__2940050834
	50684	ADHESIVE LETTERS "D"	2	2911011905__2940050834
	50685	ADHESIVE LETTERS "E"	2	2911011905__2940050834
	50686	ADHESIVE LETTERS "F"	2	2911011905__2940050834
	50687	ADHESIVE LETTERS "G"	2	2911011905__2940050834
	50688	ADHESIVE LETTERS "H"	2	2911011905__2940050834

Total manual packages : 0

Total dispatched packages : 40

Total dispatched kilos : 19711 Kg

Please check when receiving the number of bundles and the status of incoming materials . In case of faults or flaws make the observation in the "Bill of loading" or CMR and put in contact the supplier immediately.

Transport order: 2960019559

Customer N° SAP and assembly:

SM 210416

Carrier: Kazakhstan

Observations:

Destination: 1 Customer: TOO GIANSAR
Town: Almaty [Migration]
Telephone: +7 7017847872
Delv.note No: 2911011905 -
Contact: Timur Uzurov

Address: Kazybek Bi 201
Province:
Remarks:
Postcode: 050026
Cont. Tel: +7 7017847872
Cont. Obs:

BUNDLE No:	ITEM	DESCRIPTION	QUANTITY	Del.not	YOUR ORDER
9010044289614	201463	BEAMS 2C-S 1515 270CM.	40	2911011905__2940050835	
9010044289584	201463	BEAMS 2C-S 1515 270CM.	40	2911011905__2940050835	
9010044289546	201463	BEAMS 2C-S 1515 270CM.	40	2911011905__2940050835	
9010044289539	201463	BEAMS 2C-S 1515 270CM.	40	2911011905__2940050835	
9010042375500	201463	BEAMS 2C-S 1515 270CM.	40	2911011905__2940050835	
9010042375463	201463	BEAMS 2C-S 1515 270CM.	40	2911011905__2940050835	

Total manual packages : 0

Total dispatched packages : 6

Total dispatched kilos : 4278 Kg

Please check when receiving the number of bundles and the status of incoming materials . In case of faults or flaws make the observation in the "Bill of loading" or CMR and put in contact the supplier immediately.